雲埠新聞

郵務已決定罷工

麥谷倉勞資糾紛決定於今日會議

駕機降落荒山憑勇敢三人出生天

（雲訊）星期日，域院震力哥夫，曾經在無路的及崎嶇的山頭，經過了十五個小時不停的行走廿里的路程，卒至走到一伐木營求救。因爲他們所乘之輕型機衝落雲島卜山頭，同伴受傷。該時他亦已經疲倦欲死，行將暈去，然卒賴他的毅力及勇敢，始能將他的同伴們救出來。

兩名受傷者爲域多利埠青年人，於昨日已由加空直升降機救回，被送入醫院醫治。

又訊：大雲埠的郵務人員，於星期日舉行會議，不滿政府加薪，只及於他們所要求的半數，乃投票贊成罷工。

聞此次停工可能是長期的罷工，可能於星期三日開始實行。

若郵務人員正式罷工，司機工會之司機相信亦會尊重他們的罷工線，不會越過界線。

又訊：若今日仲裁者剛里博士主持下的麥穀倉勞資雙方的會議，對罷工無解決，則不只是七家麥穀倉其中一家罷工，且將延展至整個工業的罷工。

在片時魯別，一名印第安人父親爲救他的兒子，結果父子雙雙溺斃。

其餘是雲市廿一歲的保羅八鐸，在湖中游泳而死。

十六歲的馬丁，均因游泳而死。

葛尼埠之十八歲麥當奴及其友羅賓遜在葛尼附近撞車死亡。

北雲之十八歲邵可，乘電單車與車相撞而死。

本汝比廿一歲之哀氏，在高連公路駕車，相信因疲倦過度而撞車亦死亡。

另兩人則在于鳥埠撞車亦死亡。

一小孩在陪羅拔埠爬樹，摸着了高壓電線，乃被電死。

朱進湛壽慶捐善款

中華會館函復致謝

（雲訊）點間頓埠僑領朱進湛翁七秩壽慶，其男女公子士聰，士明，式坤等，孝思彌篤，綵衣承歡，特於昨十一日，假座該埠新世界與荔園兩酒家，設桃筵歡宴中西親友，以期稍盡人子之道，並壽慶不忘慈善，捐助雲埠中華總會館經費三十元，該總會館接到後，除將其芳名懸於總會館禮堂，以資表揚外，昨經檢同收據，函復朱君等並申謝忱云

卑詩週末死十四人

（雲訊）昨週末卑詩省共有十四人不幸死亡，其中大名溺斃，六名因交通失事，餘兩名因其他事件而喪生。

雲市的四十歲之覃里及卅六歲的麥卡，於昨日在布朗湖游泳之時，覃里之兩個孩子在暗潮中發生危險，他們兩人立刻往馳救，但他們反被暗潮召去，兩小孩卻脫出危險生還。

鄺舜敬翁出殯榮哀

（雲訊）本市耆老鄺舜敬（竹南）不幸逝世，經誌報端，昨七月十五日（星期四）午后三時，假座「庵市堂」長生所，爲鄺翁殯殮之辰，親友賁臨吊祭執紼者極衆，祭壇佈置肅穆，禮簡而隆，喪禮開始，首由關耀南牧師祈禱祝福並講述人類生死之過程真諦畢，以次上前如儀獻花致祭者有遡源總堂代表鄺華迺，雷馮翊別墅雷超九，方氏宗親駐所方嶽山，鄺宣城房鄺立德等，隨由雷德莊講述鄺氏行狀，及代表孝眷致辭答謝畢。遂由各執紼之親友恭向鄺翁遺容行一鞠躬最後相見禮畢，隨即發引，乃由雷宜衍，方富創，鄺敬全，雷家迎，黃子新，林志和等扶柩登車，直送上山景墳場，由關牧師宣讀禱告文後，如儀依禮安葬，鄺翁遽赴蓬萊，然而德澤，永垂世間矣。

欖球三強昨首次三角循環賽追記

第二場卡城隊出戰沙省隊，雙方開賽後力拚，八分鐘後沙省隊以七比〇領先，可是當沙省隊踢球後，卡城隊名將活氏過關斬將，直跑一〇四碼入分，七比七。第二節卡城隊以狂風掃落葉之勢，連連得分，在最後二分鐘，卡城新將李來積邁，橫衝直撞過關，走六十四碼「擦治當」，結果廿四比七，卡城隊勝。最後一場爲卑詩對卡城隊，雙方在今年聯賽中奪魁聲望最高，故使雙方在這場友誼賽中攻守凌厲，出奇制勝。獅子隊是役由馬連指揮，卡城隊依然由戴氏掛帥。獅子隊雖然猛攻，可是二度扣關被阻，以四比〇領先。第三節士拑必隊展開反攻，高文，積邁，刁勒，秦萊等全體出擊，直搗獅子隊後防，反以七比四佔先。後獅子隊易帥，由新將夏迪出替馬連指揮，曾一度直達卡城廿碼間，屢攻無效，金氏「非高」失利祇得一分，失去迫和之機會。後雙方來來往往，再無建樹，結果七比五卡城隊勝。卑、卡之役，獅子隊因爲選拔球員，出擊的多是新將，卡城隊全部爲正選球員，故以二分之差敗陣。

又加東消息：來自之點間球隊以十七比七擊敗多城隊，而宛城隊卻以七比（下）

黃碧雲周妙娟結婚

黃子橋新翁捐僑校

（雲訊）修理汽車廠商黃子橋翁之長公子碧雲律師與眼科律師周愛權千金妙娟小姐，於昨十日在西人教堂舉行結婚禮，禮成后，假座佐治大旅店開茶舞會，賓客盈庭，翌日（十一日）下午五時半，在新華僑酒樓設筵卅餘席酬親友，黃翁夫婦，偕同新人及各公子等佇立門前迎送，由黃濃禮，劉樂牛，廖卓明招待入座。

席間首由黃文甫代表用中英語宣佈設筵旨趣，介紹雙方家長及新人起立與衆相見，宣讀邑古臣部長賀電，並報告新翁喜慶不忘教育，捐助華僑，文彊，大公三校每二十元。

隨而總會館黃常委堃俠，西人卑詩省商務廳長，及卑大教授勞夫麥博士，加政府籍民部駐雲聯絡官軾美夫，及江夏總堂主席黃恭禧致賀詞。

繼而介紹起立俾一瞻丰采者，有陳品乾，品光，孔墉，林佐然，李繼榮，周水職，黃世穗，愼余，寄生，湯禮，樹鄭，世滾，啓蔚，忠傳等，殿由黃孔阜答謝，即行出菜，開懷暢飲，酒歡盪，由新姑爺新娘，由華樂姆等陪同，輪席敬茶奉檳，彬彬有禮，八時撤席。

杏新人均文彊學校校友，新郎曾任航空教官，後獲卑大法學士化學士兩銜，現執業律師在雲埠。

新娘在卑大肄業，才子佳人，堪稱良緣。

聞新人往美國三藩市各地渡蜜月，黃翁重視教化，三子均有專才，今慨捐僑校經費興學育才，功高一等。

李氏總公所昨招待

檀香山水仙花皇后

（雲訊）本埠全加李氏總公所，以檀香山中華總商會美陸觀光團，暨該會第十大屆水仙花皇后李愛蓮小姐，於昨之十二日到達國際飛機場，該公所以李小姐誼屬同宗，特派王孫，炯康，金振，天民等昆仲，往機場歡迎，李小姐等下機后，即由蓮愛女小童趨前獻花，及與歡迎者互相介紹，該總公所於翌日十三日下午二時，並設茶會招待，屆時由該團中華總商會長周華昌先生，偕同李皇后，及杜麗英，嚴莉兒公主，暨各團員等到達，由日如總長歡叔，即由炬悅，君立，縵龍，美津，縵龍夫人，顯榮夫人等招待入座，秩序儀式由朗軒主持，昌發理事長畧致歡迎詞，李皇后愛蓮小姐，周會長華昌先生相繼起立致謝招待之盛意，語皆謙遜有禮，隨舉行茶叙，席間李小姐表演檀島風光舞，唱曲助慶，至四時該團另有約會，乃一一互相握手告別云。

雲埠新書局

東瀛艷秘錄內井四郎著一元二五
奇異的性風俗白衣美式冊一元八
春宵花影郭良惠著二冊三元六
長相憶碧侶著 二元五毫
心靈之窗俊人著 一元六毫
藍與黑王藍著 二元三毫五
寂寞的回憶郭良惠著 一元三五
別哭，湯崇依達著 一元三五
大戶人家史得著二冊 二元三九
苦樂情場俊人著 二元六五
蒙妮坦日記依達著三冊二元五五
歷史性女狀唯性史三冊三元九毫
天堂烟霧俊人著 三元三五
白領紳士鄭慧著 八毫五
王子亦舒著八毫嬌娃俊人一元一
實用格言大全汪瀛碧著二元二五
象棋大全曾謝黎合著十冊四元五
關內遼東一局棋 一元七毫五
酒吧談兵錄陳少校 一元三
晚鐘 幻影著 一元叁毛五

國際大辭典精裝巨冊
英漢双解四用求解作文文法辭典 頂天立地梅山遊龍十六冊八元
天香飄臥九生著全冊十元五毫
海峽雙龍金鋒著十冊 三元六
暗騰劍飛魚岳川 七冊二元四五
瀾橋風雪飛蒲天武陵椎子著
全冊六冊一十四元四毫
熒心及金陵 十八冊 九元
鋒雪玄霜臥龍生冊五冊十二元三
血洗地獄島金鋒 十冊三元五毫
虎鹿熊猿燕樂春暉 十八冊 九元
奇麟異鳳 憶文 全廿冊十元
劍網十三重金鋒 十六冊五元六
情俠雙姝 金陵十冊冊四元九毫
橫刀笑天鐵岳川 四冊 一元四
十二女金釵張夢回十二冊四元六
蒲洲皇帝溥儀子家 七毫五
末代皇帝溥儀 丁雨 一元三五
前清宣統皇帝自傳溥儀著
我的前半生一二三集每集 一元
甘迺迪夫人回憶錄陳文譯 壹元

大好青春俊人著二元五毛
蕩女癡男毛姆原著二元三毛五

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

達雲戲院

【雲光影電社】

（一）七月廿四日（星期六）放映
金山大少
梅綺 張瑛 楊茜

（二）
銀龍太子鬥八仙
鄧碧雲 梁醒波

（三）
女俠章上飛
鳳凰女 羅劍郎

（一）七月廿五日（星期日）
首次放映輕鬆奇情幽默倫理巨片
三女性
羅艷卿 丁蕾 顧媚
三個不同女性
演盡女人心事

（二）
風雨幽蘭
東紅 江雪 謝賓

司公限有械燕業買事賣

伍秀英 黃秀英 黃秀蘭 伍秀蘭
所務事

辦事處電話 MU. 2-5284

408 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B. C

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭寶福 HE. 4-2219

提詢話電或號本隨本請，寶出字樓文柏屋家住新自接每日每號本

伍秀黃英

代理燕梳

（本號每日接到有新住家屋樓宇及各項生意出賣。請駕臨本號或電話詢問）

火燭。盜賊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

夏季新樓業屋字出賣

（一）商業樓宇座。內有八間鋪位，八組栢文女四組聯屋。間每月收租壹千四百餘元。樓角地位。樓身堅實。全價九萬八千五百元。詳情問伍澤濂

（二）華貴新型抵買栢文八組。另有六廳房靚屋寄間。時特賣滿。新水喉電線。新自動煖氣。月入息大百多元。全價僅四萬餘元。詳情問鍾天賜

（三）新型數間。三大睡房。飛廳。客廳。寄切最新設備。洋合和車房。價錢由壹萬六千餘起。伍澤森

（四）合法靚孖屋。十庫另有三廳房。三套水廁。新電線水喉。壹萬零八百元 近埠。問鍾天賜

（五）近埠平屋。五大睡房。自動煤油煖氣。熱水。兩副廁所。開價七千多元。欲買近埠而不怕振者。請問伍澤森君詢問。先到先得。請勿自誤。

（六）八廳房五個睡房士德古墻夾有陽台車房抵買靚屋。近明吹。自動煖氣。一個半步落到學校巴士。一萬零九百元開價。千五可入伙。間連天賜

（七）唐人埠屋數間。在天寅街。佐治街和奇化街。全係內人屋主。價由七千多元起。請問伍澤森

（八）六千五百元可買大廳房卷睡房靚屋。自動煖氣。十庫另有二房。近埠近巴士。抵買。間鍾天賜

（九）平靚新屋一間。在蘭飛區。近酒巴士沿寬士定街落埠。交通便。近學校。新型設備。三大睡房。天台車房均備。取價壹萬六千五百元。問伍澤濂

（十）兩廚房兩廁所人息平屋出賣。每月百一十五元收入。近乃磨和二街。開價七千餘。問伍澤森

（十一）近乃磨。六大廳房四間房光爽雅潔。土庫另有式房水廁。靚夾抵買。八千九百元。間鍾天賜

（十二）八邊北聯孖屋。各有各門口出入。各自各電錶熱水爐及自動煖氣。每間有三睡房。非常雅潔。位於十一街與細街附近。全價壹萬七千元。伍澤濂

（十三）街角菓店。每日生意七八十元。地位良好。大有發展機會。業主因事急讓。只取價一千五百元。抵買到極。請問伍澤森

（十四）繁盛大路旁孖結。以售賣水菓瓜菜爲大宗。兼售罐頭什貨。生意興旺。鋪後有三睡房合法居住。租項低。利錢深。取價五千元。請問伍澤濂

（十五）商業樓宇座。內有八間鋪位，八組栢文女四組聯屋。間每月收租壹千四百餘元。樓角地位。樓身堅實。全價九萬八千五百元。詳情問伍澤濂

（十六）華貴新型抵買栢文八組。另有六廳房靚屋寄間。時特賣滿。新水喉電線。新自動煖氣。月入息大百多元。全價僅四萬餘元。詳情問鍾天賜

（十七）新型數間。三大睡房。飛廳。客廳。寄切最新設備。洋合和車房。價錢由壹萬六千餘起。伍澤森

（十八）合法靚孖屋。十庫另有三廳房。三套水廁。新電線水喉。壹萬零八百元 近埠。問鍾天賜

（十九）近埠平屋。五大睡房。自動煤油煖氣。熱水。兩副廁所。開價七千多元。欲買近埠而不怕振者。請問伍澤森君詢問。先到先得。請勿自誤。

（二十）八廳房五個睡房士德古墻夾有陽台車房抵買靚屋。近明吹。自動煖氣。一個半步落到學校巴士。一萬零九百元開價。千五可入伙。間連天賜

（二十一）唐人埠屋數間。在天寅街。佐治街和奇化街。全係內人屋主。價由七千多元起。請問伍澤森

（二十二）六千五百元可買大廳房卷睡房靚屋。自動煖氣。十庫另有二房。近埠近巴士。抵買。間鍾天賜

（二十三）平靚新屋一間。在蘭飛區。近酒巴士沿寬士定街落埠。交通便。近學校。新型設備。三大睡房。天台車房均備。取價壹萬六千五百元。問伍澤濂

（二十四）兩廚房兩廁所人息平屋出賣。每月百一十五元收入。近乃磨和二街。開價七千餘。問伍澤森

（二十五）近乃磨。六大廳房四間房光爽雅潔。土庫另有式房水廁。靚夾抵買。八千九百元。間鍾天賜

（二十六）八邊北聯孖屋。各有各門口出入。各自各電錶熱水爐及自動煖氣。每間有三睡房。非常雅潔。位於十一街與細街附近。全價壹萬七千元。伍澤濂

（二十七）街角菓店。每日生意七八十元。地位良好。大有發展機會。業主因事急讓。只取價一千五百元。抵買到極。請問伍澤森

（二十八）繁盛大路旁孖結。以售賣水菓瓜菜爲大宗。兼售罐頭什貨。生意興旺。鋪後有三睡房合法居住。租項低。利錢深。取價五千元。請問伍澤濂

（本號每日接到有新住家屋栢文樓宇及各項生意出賣。請駕臨本號或電話詢問）

火燭。盜賊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理一切關于銀業事務。

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。

最近加拿大港找換！ 五元三毛零半仙
最近美元在港找換！ 五元七毛六仙
今日美港滙價 每可換加幣壹十九元零五

華務部司理 馬錦華啓

南洋商業銀行
香港註冊
香港外滙授權銀行 經營銀行一切業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全便利 利息優厚
香港解款——即收即解 快捷安當
◀接受華僑委託事項▶
代辦華僑投資 購建華僑房屋 代收款項
代買樓宇 代收租項 信託保管 購寄物品
尋訪親友及其他各種業務委託洽詢事項
歡迎委託 竭誠服務 備有簡章 函索即寄
總行
香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK"

香港 道亨銀行
Dao Heng Bank Ltd.
Hong Kong

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠爲宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存滙款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

總經理 董仲偉
經理 伍錦芬 謹啓

◇龔貞信花舖 電話：七三三五三〇四
KUNG CHING SUN 3295 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B. C.

雲埠秘書賓路餐館蔡根遂根旋敬禮

承貽萬紫千紅倍添光寵拜領之餘曷勝銘謝深感中西友好熱誠愛戴仝人益加奮勉爲羣衆服務

本餐館全部裝飾設計，由名建築師佐治劉先生主理。美奐美輪，有目共賞，並此誌謝。

To all our patrons and friends:
We wish to express our deepest appreciation and thanks for the well wishes you sent along with the flowers. It is delightful to know that we have your support and we look forward to serving you.
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953